

Predjedlá 🍴 Előételek 🍴 Starters

Vo vlastnej masti zrejúca, studená husacia pečienka, granátové jablko so šalátovými listami, chrumkavé pečivo
Saját zsírjában érlelt, hideg libamáj, gránátalma magokkal és friss saláta levelekkel, ropogós pirítóssal
Cold goose liver with pomegranate, fresh salad leaves and baguette
1,7

22€

Carpaccio z konfitovaných kačacích prs, podávané s rukolou a pomarančom, hobliny parmezánu a balzamiková redukcia
„Újragondolt” kacsamell carpaccio rukkolával, narancssal és parmezán forgáccsal, balzsamecetes redukcióval, ropogós pékáru
Confit duck breast carpaccio with rucola, orange, parmesan cheese shavings and balsamic reduction
1,7,10

11€

Fit offer!

Polievky 🍴 Levesek 🍴 Soups

Cviklová krémová polievka s chrumkavou slaninou a syrom feta
Céklakrémleves pirított szalonnával és feta sajttal
Creamy beetroot soup with crispy bacon and feta cheese
7

4€

Slepačia polievka „Újházy“
„Újházy” tyúkhúsleves, gazdagon
Chicken soup
1,3,9

4€

Hubová krémová polievka s opraženou syrovou guľkou
Gomba krémleves, pirított sajtgolyóval
Creamy mushroom soup with fried cheese ball
1,3,7

4€

„Halászlé“ zo sumca
Halászlé, harcsafilével
Catfish soup
4

7,9€

Cestoviny 🍴 Tészták 🍴 Pasta

Jarné tagliatelle s kačacími prsiami, špargľou, hráškom a baby špenátom, parmezán
Tavaszi tagliatelle kacsamellel, spárgával, baby spenóttal és borsóval, parmezánnal
Spring tagliatelle with duck breast, asparagus, peas and baby spinach, parmesan cheese
1,3,7

14,9€

Hydina 🍴 Szárnyasok 🍴 Poultry

Konfitované kačacie prsia s brusnicovou omáčkou, zemiakové pyré
Konfitált kacsamell, vörösáfonya mártással, burgonyapüré
Confit duck breast with cranberry sauce and mashed potatoes
7

15,4€

Konfitované kačacie stehno, žemľové knedlíky, červená kapusta so sušenými slivkami
Konfitált kacsacomb, aszalt szilvás lilakáposztával, szalvéta gombóccal
Confit duck thigh, steamed cabbage with dried plums & special home-made napkin-dumpling
1,3,7

13,1€

200g Husacia pečienka podávaná s krémovou zemiakovou kašou a s čerstvým granátovo-pomarančovým šalátom
Roston sült libamáj (200g), krémes burgonyapürével és friss gránátalmás-narancsos salátával
Grilled goose liver served with creamy mashed potatoes and fresh pomegranate-orange salad
7

39€

Grilovaná husacia pečienka, 100g
Roston sült libamáj, 100g
Grilled goose liver, 100g
-

22€

Kačací pekáč pre 2 osoby so 100g grilovanou husacou pečienkou, 1-1 porc. kačacím stehnom a kačacími prsiami, žemľové kedlíky, dusená červená kapusta so sušenými slivkami, červené jablko
Kacsatoros tál 2 személy részére, 100g roston sült libamájjal, 1-1 ad. konfitált kacsacombbal és kacsamellel, szalvéta gombóccal, aszalt szilvás lila káposztával és piros almával
A big plate for 2 Guests with our specialties as 100g of grilled goose liver, confit duck thigh and duck breasts, napkin-dumplings, steamed cabbage with dried plums, some red apple slices
1,3,7

45€

Kuracie prsia v trojobale, plnené s jablkami a camembertom, batátové hranolky, čerstvé šalátové listy, čučoriedkový dip
Camembert sajttal és almával töltött, rántott csirkemell, édesburgonya hasákkal és friss saláta levelekkel, áfonya dip
Fried chicken breasts, filled with camembert cheese and apples, served with sweet potato fries and fresh salad leaves, blueberry dip
1,3,7

14,9€

Citronové kuracie prsia so špargľou, čerstvým baby špenátom, cherry paradajkami a voňavou jazmínovou ryžou
Citromos-spárgás csirkemell friss baby spenóttal, koktélpáradicsommal és illatos jászminrizsel
Lemon-asparagus chicken breast with fresh baby spinach, cherry tomatoes and fragrant jasmine rice
7,8

14€

Fit offer!

Bravčové špeciality 🍴 Sertés ételek 🍴 Pork

Bravčová panenka v slaninovom opasku, plnená špenátovými listami a syrom gorgonzola, batátové hranolky
Szalonnába göngyölt sertésszűz, gorgonzolával és friss spenótlevelekkel töltve, édesburgonya hasákkal
Pork tenderloin with bacon, filled with blue gorgonzola cheese and baby spinach leaves, served with sweet potato fries
7

15,9€

Bravčová panenka s lesnými hubami na smotane, zemiakové pyré s parmezánom
Rosé sertésszűz, tejszínes erdei gomba mártással, parmezános burgonyapürével
Rosé pork tenderloin with creamy mushroom sauce, mashed potatoes with parmesan cheese
7

14,9€

Hovädzie 🍴 Marha ételek 🍴 Beef



Rakúska hovädzia sviečková, podávaná so zelenou fazuľkou, pečenou so slaninovými kockami, omáčka BBQ, zemiaky „wedges“, bylinkové maslo
Szalonnás-zöldbabbal pirított osztrák bélszín, steak burgonyával és fűszervajjal, BBQ mártással
Austrian beef tenderloin served with baked potatoes and herb butter, green beans with bacon, BBQ sauce
1,7

36,3€

Fit offer!

Rakúska hovädzia sviečková „Rossini“, podávaná s grilovanou husacou pečienkou, BBQ omáčka, 1/2 porc. zemiaky „wedges“ & 1/2 porc. čerstvá grilovaná zelenina
„Rossini” bélszín, roston sült libamájjal, BBQ mártással, 1/2 ad. Steak burgonya & 1/2 ad. friss, grillezett zöldségek
“Rossini” beef tenderloin, with grilled goose liver on the top of it, served with BBQ sauce, potato wedges and fresh, grilled vegetables
9

44€

Originál „Wiener Schnitzel“ z teľacie karé, zemiaky s petržlenovou vňaťou, uhorkový šalát
Bécsi borjúszelet, borjú karajból, petrezselymes burgonyával, uborkasalátával
Traditional “Wiener Schnitzel” with buttered potatoes, fresh cucumber salad
1,3,7

22€

Gurmánsky perkelt z diviaka, varený na červenom víne s lesnými hubami, domáce žemľové knedlíky
Vörösboros vaddisznó pörkölt, erdei gombákkal, szalvéta gombóccal
Wild boar stew cooked in red wine with forest mushrooms, home-made „knedle“ with green onions
1,3,7

13,1€

PODUJATIA NA SPOLOČNÝCH MISÁCH – HLAVNÉ JEDLÁ, ZÁŽITKY, S DONÁŠKOU ALEBO PRIAMO U NÁS!
Rendezvények közös tálakon – főételek, élmények, házhoz szállítva vagy az asztalunknál.
Events on shared platters – main courses, moments, delivered to your door or served at our place!

Šaláty :: Saláták :: Salads

Fit offer!

Čerstvé šalátové listy s kačacími prsíami a granátovými jablkom, hoblíny parmezánu s balsamicom
Friss saláta levelek, kacsamellel, gránátalma magokkal és parmezán forgáccsal, balzsamecetes öntettel
Duck breast salad with pomegranate and Parmesan shavings, drizzled with balsamic dressing

15,4€

Ryby :: Halak :: Fish

Pečený pstruh s čerstvou grilovanou zeleninou
Egészben sült ropogós pisztráng, friss grillezett zöldséggel
Crouchy trout served with fresh grilled vegetables

19,8€

Fit offer!

Grilovaný zubáč s lesnými hubami na smotane, zemiakové pyré
Roston sült fogas filé, tejszínes erdei gombákkal, burgonyapürével
Sander filet with creamy mushrooms, mashed potatoes

24,2€

Dezerty :: Desszertek :: Deserts

Makové šúľance s čučoriedkovým lekvárom a maslovou polevou
Mákos nudli, áfonya lekvárral és forró vajmártással
Poppy seed dumplings with blueberry jam and butter

4,4€

Palacinkové variácie
Palacsinta variációk
Pancake variations

4,4€

Sorbet podľa dennej ponuky
Sorbet, napi kínálatunkból
Sorbet, ask for our daily special

4,4€

Gaštanové guľky plnené višňami, čokoládová poleva
Csokoládés gesztenyegolyó, meggyel töltve
Chocolate topped chestnut puree balls filled with sour cherries

4,4€

Ovocie karamelizované na javorovom sirupe, kopček zmrzliny
Juharszirupban sült gyümölcsök, egy gombóc fagyalttal
On maple syrup caramelized fruits, with a scoop of ice-cream

6,05€

VÁHY SUROVÍN /V SUROVOM STAVE/
TÁLALÁSI Mennyiségek/nyers állapotban/

PREJEDLÁ - ELŐÉTELEK 0,1-0,25KG
SENDVÍCE - SZENDVÍCEK 0,25KG
POLIEVKY - LEVESEK 0,3L
CESTOVINY - TÉSzták 0,25KG
RYBY - HALÉTELEK 0,18KG
MÁSA - HÚSÉTELEK 0,18KG
PRÍLOHY - KÖRETEK 0,20KG
ŠALÁTY - SALÁTÁK 0,15KG
DEZERTY - DESSZERTEK 0,15KG

CITLIVOSŤ NA POTRAVINOVÉ ALERGÉNY NÁM VOPRED NAHLÁSTE,
ABY SME MOHLI PRE VÁS PRIPRAVIŤ VHDNÝ VÝBER SUROVÍN.
OZNAMUJEME, ŽE PRI OBJEDNÁVKE
POLOVIČNEJ PORCIE ÚČTUJEME 70% CENY PLNEJ PORCIE.
SERVISNÝ POPLATOK 10% ÚČTUJEME MIMO OTVÁRAČEJ DOBY.
JEDÁLNY LÍSTOK SA MÔŽE UPRAVIŤ V ZÁVISLOSTI OD SEZÓNNEJ A TRHOVEJ PONUKY.

BÁRMILYEN ÉTELALLERGIA VAGY ÖSSZETEVŐKELSZEMBENI TŰLÉRZÉKENYSÉG ESETÉN
KÉRJÜK, PROBLÉMÁJÁT ELŐRE JELEZZE,
HOGY KOLLÉGÁNK MEGFELELŐ ALAPANYAGOKKAL KÉSZŰLHESSEN.
TÁJÉKOZTATJUK KEDVES VENDÉGEINKET, HOGY FÉL ADAG ÉTEL RENDELÉSE ESETÉN AZ EGÉSZ ADAG ÉTEL ÁRÁNAK 70%-ÁT SZÁMOLJUK.
NYITVATARTÁSI IDŐN TŰL SZOLGÁLTATÁSAINK UTÁN 10% SZERVIZDÍJAT SZÁMOLUNK FEL.
ÉTLAPUNK A SZÉZONÁLISÉS PIACI VÁLASZTÉK FÜGGVÉNYÉBEN NEMIKÉPP MÓDOSULHAT.

NA ZÁKLADE VÝNOSU MINISTERSTVA PÓDOHOSPODÁRSŤVA A MINISTERSTVA ZDRAVOTNÍCTVA SRČ.1187/2010 VÝNOSU Č.3493/2005-2010A
VÝNOSU Č.2319/2007-2010/ ÚVÁDZAME ZOZNAM ALERGÉNNYCH ZLOŽIEK.

ALERGÉNY A ICH POPIS:
1. OBLNINY OBSAHLJÚCE LEPOK
(T. J. PŠENICA, RAŽ, JAČMEŇ, OVOS, SPÁLDA, KAMŤ A VÝROBKÝ Z NICH)
2. KÓROVCE A VÝROBKÝ Z NICH.
3. VAJCIA A VÝROBKÝ Z NICH.
4. RYBY A VÝROBKÝ Z NICH.
5. ÁRAŠIDY A VÝROBKÝ Z NICH.
6. SOJOVÉ ZRNÁ A VÝROBKÝ Z NICH.
7. MLIEKO A VÝROBKÝ Z NEHO.
8. ORECHY, KTORÝMI SÚ MANDLE, LIESKOVÉ ORECHY, VLAŠKÉ ORECHY, KEŠU, PEKANOVÉ ORECHY,
PARA ORECHY, PISTÁČE, MAKADAMOVÉ ORECHY A QUEENSLANDSKÉ ORECHY A VÝROBKÝ Z NICH.
9. ZELEŤ A VÝROBKÝ Z NEHO.
10. HORČICA A VÝROBKÝ Z NEJ.
11. SEZAMOVÉ SEMENÁ A VÝROBKÝ Z NICH.
12. OXID SÍRČITÝ A SÍRČITANY V KONCENTRÁCIÁCH
VYŠŠÍCH AKO 10 MG/KG ALEBO 10MG/L VYADRENÉ AKO SO2
13. VÍČÍ BÓB A VÝROBKÝ Z NEHO.
14. MÁRKÝŠE A VÝROBKÝ Z NICH.

Google Places



REŠTAURÁCIA A PENZIÓN DIVÁ KAČICA – MIESTO, KDE SA
POHOSTINNOŠŤ A CHUTE STRETÁVAJÚ.
TEŠÍME SA NA VAŠU ĎALŠIU NÁVŠTEVU!

*Vadkacs étterem és panzió – ahol az ízek és a vendégszeretet
találkoznak. Várjuk vissza szeretettel!*

Divá kačica restaurant & guesthouse – where flavors and
hospitality come together.
We look forward to welcoming you again.



Menu



Divá kačica
REŠTAURÁCIA A PENZIÓN

PODUJATIA NA SPOLOČNÝCH MISÁCH – HLAVNÉ JEDLÁ,
ZÁŽITKY, S DONÁŠKOU ALEBO PRIAMO U NÁS!
*Rendezvények közös tálakon – főételek,
élmények, házhoz szállítva vagy az asztalunknál.*
Events on shared platters – main courses, moments,
delivered to your door or served at our place!

SPECIAL OFFER!